

УДК 811

ДЕСЕМАНТИЗАЦИЯ КАК ПРОЦЕСС РАЗВИТИЯ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА

© 2012 М.Ф. Панкина

Воронежский филиал Московского гуманитарно-экономического института

Поступила в редакцию 17 февраля 2012 г.

Аннотация: Данная статья посвящена исследованию десемантизации как одному из способов развития лексического значения слова. Материалом исследования послужили парные глаголы *ползти-ползть* в сочетании с существительными в позиции агенса.

Ключевые слова: десемантизация, развитие, значение слова, глаголы.

Abstract: The article deals with desemantisation as one of the means of development of lexical meaning of a word. The paired verbs *ползти-ползть* in combination with nouns in the position of agent.

Key words: *esemantisation, development of lexical meaning, verbs.*

Проблеме десемантизации посвящены работы [1], [2], [3], [4], [5, 116-117]. Наиболее полное освещение это семантическое явление получило в работах В.Г. Гака. В.Г. Гак рассматривает десемантизацию как одну из разновидностей косвенной номинации. На семантическом уровне десемантизация характеризуется как «устранение даже родовой архисемы», на семиотическом уровне — как утрата обозначающим соотношенности с обозначаемым [6, 325]. Десемантизация, по мысли Гака, затрагивает разные языковые уровни, например, в неодушевленных существительных отмечается десемантизация формы рода. В описательных оборотах (прийти в ярость, в отчаяние) глагол «десемантизируется и выступает как вербализатор существительного» [6, 326].

Данная статья посвящена исследованию процесса десемантизации, ведущего к развитию полисемии слова, на материале глаголов самостоятельного перемещения *ползти-ползть*. Исходной точкой наших исследований послужили денотативные значения глаголов *ползти-ползть*. Глагол *ползти* обозначает один из способов самостоятельного перемещения в пространстве. Денотативным значением глагола является «передвигаться по поверхности» (всем телом или на коротких ножках) в определенном направлении» [7, 980]. По данным словаря, семема лексемы *ползти* содержит архисему «перемещаться в пространстве», дифференциальные семы, характеризующие средство перемещения (всем телом или на коротких ножках), пространственную среду, по которой происходит перемещение (по твердой поверхности).

В результате исследования было выявлено несколько семем лексемы *ползти*: Семема Д₂¹ —

перемещаться по твердой земле, грузно, медленно (о машинах). — *Медленно ползет поезд между холмами, и полчаса еще проходит, пока, наконец, показывается станция /Симашко, 14/; Грузно переваливаясь, ползли машины по тесным улочкам... /Головин, 27/; Медленно ползли эшелоны по российским равнинам /Толстой, 281/; По пескам Сирии и Месопотамии, по изрытым траншеям Шампани и Вогез ползли танки, сокрушая на своем пути все живое /Веселый, 5/.*

«Машины, поезда, танки, эшелоны» — механизмы, передвигающиеся по суше с помощью мотора, приводимого в действие электричеством или при помощи какого-либо топлива и предназначенные для перевозки, передвижения людей. Движение этих механизмов каузировано человеком. Сохраняется архисема «перемещаться в пространстве» и дифференциальная сема «среда перемещения» (плотная поверхность). Дифференциальная сема «средство перемещения» семемы *ползти* полностью утрачивается. Доминирующими становятся потенциальные семы «грузно, тяжело». Сема «темп движения» (медленно) актуализируется.

Семема Д₂² — перемещаться широкой нижней поверхностью по воздуху, медленно, грузно. Данная семема реализуется при сочетании с существительными, обозначающими скопление паров воды, частиц вещества в воздухе: — *Туманы ползли в неведомых нам ущельях /Гранин, 1, 79/; По нему (небу) ползут тяжелые серые тучи /Иванченко, 100/; Дым ползет из-за бесформенной груды развалин, полузанесенных снегом /Ржевская, 6/; «Туманы, тучи, дым» — субстанции, движение которых обусловлено движением воздушных масс. Семема лексемы *ползти* утрачивает дифференциальные семы «средство перемещения» (брюш-*

ной поверхностью тела) и «среда перемещения» (плотная поверхность). Архисема «перемещаться в пространстве» сохраняется. Сохраняется архисема и сема «характер перемещения» (медленно, грузно, бесформенно), которая становится доминирующей.

Семема Д²³ лексемы *ползти* реализуется при сочетании с существительными, обозначающими звук. — *По-прежнему неуловимый, вздыхающий звук полз в темноте... /Грин, 243/; А за окном все мчались куда-то машины, с залива ползли тяжелые гудки паровозов, доносились мажорные звуки духового оркестра /Иванов, 1, 21/.* Распространение звука не имеет видимой формы движения. Медленное распространение звука передает глагол *ползти*, семема которого утрачивает все дифференциальные семы «среда перемещения» (по твердой поверхности), «средство перемещения». Сема «темп движения» становится доминирующей. Глагол *ползти* передает идею распространения звука в пространстве по воздуху с малой скоростью.

Семема Д²⁴ — двигаясь по земле, занимать больше места, распространяться без видимых движений, медленно, поступательно, непрерывно.

Данная семема реализуется при сочетании с существительными, обозначающими растения, движение в росте которых происходит медленно, с последовательным занятием новой площади. — *Виноградник есть, но заброшенный, одичавший совсем виноградник, по земле, то есть без таркал, ползет /Приставкин, 37/.* «Виноградник» — растение, которое, разрастаясь, занимает все большую и большую площадь. Сохраняется архисема «перемещаться в пространстве», дифференциальная сема «среда перемещения» (твердая поверхность) и сема «характер движения» (постепенно, медленно).

Семема Д²⁵ — перемещаться, передвигаться по различным каналам связи медленно, с задержками в пути следования. Данная семема реализуется при сочетании с существительными, обозначающими предметы, передвигание которых каузировано человеком. — *Ползут письма, донесения, рапорты, разминаются в пути, устаревают, аннулируются /Кольцов, 420/.* Семема глагола *ползти* утрачивает дифференциальные семы «средство перемещения» и «среда перемещения». Передвигание грузов от отправителя до получателя опосредовано деятельностью человека. Актуализируется сема «темп движения» (медленно) и сема «характер движения» (с задержками).

Семема Д²⁶ — кажущееся медленное движение предметов неживой природы окружающего мира в восприятии движущегося человека. — *И вот лес дрогнул, пополз под крылом самолета /Гроссман, 1, 88/; Время кругом него стояло, как светопреставление, где шевелилась людская жизнь и грузно ползли объемистые виды природы /*

Платонов, 2, 128/. «Лес, виды природы» — окружающий человека мир, части рельефа, не имеющие способов самостоятельного передвижения. Однако глагол *ползти*, не имея общих сем с названиями субъектов, в то же время не изменяет свою архисему. Появляются новые дифференциальные семы у семемы глагола *ползти*: «в глазах, в поле зрения медленно перемещающегося человека». В семемах существительных актуализируются семы «расположение в пространстве», «по пути перемещения», «части земной поверхности», т. е. то, что может видеть перемещающийся человек.

Семема К¹¹ — существовать в виде медленной смены отрезков времени, эпизодов действий. Данная семема реализуется при сочетании с существительными, обозначающими время. — *Фыркающая капля, ползла масленица мокрохвостая /Веселый, 414/.* Семема глагола *ползти* в сочетаниях с понятием «время» утрачивает дифференциальные семы «среда перемещения» и «средство перемещения». Сема «темп движения» (медленно) актуализируется. Потенциальная сема «характер движения» (вяло) переходит в статус дифференциальной. Архисема, лишенная поддержки дифференциальными семемами, теряет конкретный семантический признак «перемещаться в пространстве», остается признак «медленно изменяться во времени». Компонентный состав семемы *ползти* изменяется. Глагол *ползти* обозначает факт медленной смены событий во времени.

Денотативным значением глагола *ползть* является «двигаться по поверхности (всем телом или на коротких ножках) в разных направлениях (о пресмыкающихся, насекомых и т. п.)» [7, 978]. В результате исследования была выявлена только одна семема Д² лексемы *ползть*: Семема Д² — перемещаться по воздуху, достигая слуха с перерывами, без видимого движения источника звука. — *На улице плывут шорохи, ползют далекие голоса /Грин, 177/.* Распространение звука передает глагол *ползть*, который утрачивает все дифференциальные семы, но сохраняет архисему «перемещаться в пространстве». Сема «темп движения» (медленно) приобретает статус дифференциальной. Глагол *ползть* передает идею медленного распространения звука в пространстве с перерывами, с изменением места источников звука, в течение длительного времени.

Семема К¹ — о распространении неприятной информации, передаваемой от человека к человеку. Эта семема реализуется при сочетании с существительными, обозначающими словесный обмен какими-либо неприятными сведениями, мнениями. — *В обозе ползали питаемые паникой разжиревшие слухи /Веселый, 146/.* — Дифференциальные семы семемы *ползть* полностью утрачиваются. Сохраняется дифференциальная сема

«в разных направлениях». В архисеме стирается признак «перемещаться в пространстве» и под влиянием семантики субъекта остается только «распространяться, передаваться медленно, с малой скоростью».

Анализ всех рассмотренных нами примеров позволяет сделать вывод, что во всех случаях мы имеем дело с процессом десемантизации, который приводит к изменению значений рассматриваемых глаголов. Десемантизация осуществляется в двух видах: частичная и полная.

В частичной десемантизации мы различаем два варианта:

– **с утратой одной дифференциальной семы** – «*Ползет поезд между холмами...*», «*...танки ползли...*», «*Виноградник ползет по земле...*». Семема глагола *ползти* сохраняет архисему «перемещаться» и дифференциальную сему «среда перемещения» (суша), но утрачивает сему «средство передвижения». Актуализируется сема «темперемещения» (медленно).

– **с утратой всех дифференциальных сем, но с актуализацией потенциальных сем** – «*Туманы ползли в неведомых нам ущельях...*», «*...полз синий дымок...*», «*...ползут тяжелые, серые тучи...*», «*...ползают далекие голоса...*». Семемы глаголов *ползти*, *ползать* теряют дифференциальные семы, но сохраняют архисему «перемещаться в пространстве». Актуализируется сема «темперемещения» (медленно) и сема «характер движения» (грузно, тяжело). «*Лес дрогнул, пополз под крылом самолета...*». Семема глагола *ползти* утрачивает дифференциальные семы. Актуализация новых сем «в глазах, в поле зрения перемещающегося человека» позволяет архисеме сохранить конкретный признак «перемещаться». Актуализируется сема «темперемещения».

Панкина М.Ф.

*Воронежский филиал Московского гуманитарно-экономического института, профессор, зав.кафедрой иностранных языков
pankina1@yandex.ru*

Полная десемантизация происходит с утратой всех дифференциальных сем семемами глаголов, с утратой конкретных признаков архисемой и изменением ее в более абстрактную. – «*Ползет масленица мокрохвостая...*». Семема глагола *ползти* утрачивает дифференциальные признаки. Архисема под влиянием семантики субъекта утрачивает конкретный признак «перемещаться в пространстве». В ней появляется признак более абстрактного уровня «существовать, изменяясь во времени».

Таким образом, проведенное исследование позволяет сделать вывод, что процесс десемантизации связан не только с утратой существенных элементов содержательной структуры слова, но и возникновением новых значений. Частичная десемантизация способствует образованию семем Д2 у рассматриваемых нами глаголов.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Ванхала-Анишевски М. Десемантизация глагола в русской научной речи / М. Ванхала-Анишевски // Филол. науки. – 1999. – № 2. – С. 64-70.
2. Иваницкий В.В. О процессах десемантизации слова: (на материале рус. и швед.яз.) / В.В. Иваницкий // Вопросы филологии, методики преподавания иностранных языков и страноведения. – Вел. Новгород, 2004. – С. 39-44.
3. Колобаев В.К. О десемантизации слов с широким значением в речи : (на материале англ.яз) / В.К. Колобаев // Иностр.яз. в шк. – 1988. – № 3 – С. 88-89.
4. Комина Е.В. Некоторые аспекты десемантизации в лексике современного английского языка / Е.В. Комина // Проблемы изучения слова : семантика, структура, форма. – Тверь, 1990. – С. 66-69.
5. Жуков В.П. Русская фразеология / В.П. Жуков. – М., 1986. – С. 116-117.
6. Гак В.Г. Языковые преобразования / В.Г. Гак. – М. : Языки русской культуры, 1998. – 768 с.
7. Словарь современного русского литературного языка : в 17-ти томах. – М.; Л. : Изд-во АН СССР, 1950. – Т. 10.

Pankina M.F.

Voronezh branch of Moscow institute of economy and humanitarian sciences, professor, head of the chair of foreign languages